

Directorio de Programas que Ofrece el Estado de Nueva York para Pequeñas Empresas



ESTADO DE NUEVA YORK

ESTE DIRECTORIO FUE DESARROLLADO CERCA  **Empire State** Development

Oprima la tecla "Esc" en cualquier momento para regresar a su interfaz normal.
Haga "clic" aquí para ver sugerencias para navegar este website.

PROXIMA PAGINA 

 **SOBRE ESTE
DIRECTORIO**

Este directorio es un archivo PDF con hipervínculos activos. Si usted está leyendo esto en una computadora con acceso a la Internet, al hacer clic en la URL del sitio Web y las direcciones de correo electrónico, ésto le llevará directamente a la página Web seleccionada o a una dirección de correo electrónico para enviar un mensaje. Haga [clic aquí](#) para ver sugerencias de navegación. Usted también puede imprimir el Directorio y leerlo como una guía independiente.

La mayoría de los programas enumerados son para empresas establecidas. Los programas que también aceptan empresas nuevas (en operación por menos de un año) están marcados con una (S). Las pequeñas empresas se definen como esas que tienen 100 empleados o menos. Para obtener un listado de agencias estatales y sus acrónimos, haga [clic aquí](#). Cualquier número de teléfono que comienza con 800, 866 ó 877 es libre de cargos.

Este Directorio fue actualizado por última vez en junio del 2011.

Bienvenidos

Este directorio está diseñado para ayudar a las pequeñas empresas a obtener recursos valiosos para la planificación, las operaciones y el crecimiento de sus negocios. Utilice el [Índice](#) o siga la barra de navegación que aparece en la parte superior de la página para ver los numerosos recursos enumerados en esta guía.



"Las pequeñas empresas representan el corazón de la economía estadounidense, son responsable por la mitad de todos los empleos del sector privado y han creado el 70 por ciento de los nuevos empleos durante la última década. Los pasos para reconstruir nuestra economía significan que los propietarios de pequeñas empresas sean asegurados el acceso a la información que necesitan para apoyar sus negocios y posicionarlos para el futuro crecimiento y éxito de sus empresas. El Directorio de Programas del Estado de Nueva York para Pequeña Empresas responde directamente a la necesidad de mejorar el acceso, el conocimiento y la disponibilidad de recursos estatales para pequeñas empresas."

*Kenneth Adams, Presidente y Director Ejecutivo, Empire State Development (ESD),
El Comisionado del Departamento de Desarrollo Económico del Estado de NY*



SUGERENCIAS DE NAVEGACIÓN

Para regresar a su interfaz normal en vez de pantalla completa, oprima la tecla "Esc"

Para regresar a pantalla completa desde su interfaz normal, oprima "Ctrl + L"

Para imprimir de la pantalla completa, oprima "Ctrl + P" y seleccione las páginas a imprimir.

Para avanzar/retroceder (scroll) el texto mientras en pantalla completa, use las teclas de flechas o los botones a la izquierda y la derecha en las esquinas inferiores de la pantalla.

Puede conectarse a recursos para mejorar el medio ambiente en el estado de Nueva York (Environmental Improvement Resources in New York State), mediante un directorio completo que ofrece información adicional acerca de los recursos para mejorar el medio ambiente. Los directorios de las Pequeñas Empresas y [Mejoramiento del Medio Ambiente](#) están enlazados. Puede moverse entre ellos haciendo clic en la imagen de portada a la izquierda o el subrayado título anterior.

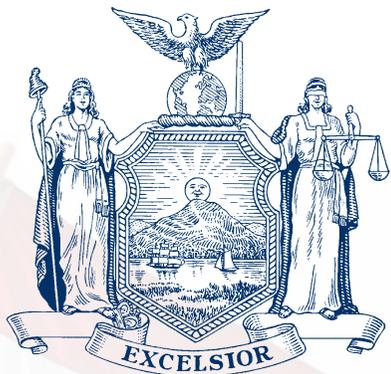
Índices

Use la barra de navegación en la parte superior de cada página

	<i>Página</i>
Recursos de Información	6
Asistencia Técnica	10
Asistencia Técnica Completa.....	10
Medio Ambiente	10
Derechos Humanos	11
Empresas de Minorías y Mujeres	11
Fuerza Laboral	12
Recursos Adicionales de Asistencia Técnica.....	12
Incentivos de Financiamiento	13
Financiamiento General de Empresas.....	13
Incentivos para Empleadores	14
Mejoras Medioambientales y Productos Verdes.....	15
Empresas de Minorías, Mujeres y Desaventajadas.....	18
Incentivos Contributivos	19

Índice (continuado)

Programas para Industrias Específicas	21
Agricultura	21
Cable y Televisión	21
Construcción	21
Diseño	22
Seguros	22
Fabricación y Tecnología	22
Películas y Televisión	26
Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios de Empleados	27
Reclutamiento y Capacitación de Empleados	27
Beneficios de Empleados/Servicios de Apoyo al Empleado	28
Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercado	30
Contratos Gubernamentales	30
Exportación	31
Mercadeo/Marca	32
Información sobre el Mercado	32
Rendimientos Requeridos por el Estado	33
Asistencia Técnica	33
Empleo	33
Medio Ambiente	34
Inscripción de Empresa y Licencias	35
Impuestos	35



Acrónimos de las Agencias del Estado de Nueva York

Ag & Mkts	.....	Department of Agriculture and Markets (<i>Departamento de Agricultura y Mercados</i>)
ABC ó State Liquor Authority	.....	Division of Alcoholic Beverage Control (<i>División de Control de Bebidas Alcohólicas</i>)
Consumer	.....	Consumer Protection Board (<i>Junta de Protección al Consumidor</i>)
CUNY	.....	City University of New York (<i>Universidad de la Ciudad de Nueva York</i>)
DEC	.....	Department of Environmental Conservation (<i>Departamento de Conservación Ambiental</i>)
DHCR	.....	Division of Housing and Community Renewal (<i>División de Vivienda y Renovación Comunitaria</i>)
DHR	.....	Division of Human Rights (<i>División de Derechos Humanos</i>)
DMV	.....	Department of Motor Vehicles (<i>Departamento de Vehículos de Motor</i>)
DOH ó Health	.....	Department of Health (<i>Departamento de Salud</i>)
DOL ó Labor	.....	Department of Labor (<i>Departamento de Trabajo</i>)
DOS ó State	.....	Department of State (<i>Departamento del Estado</i>)
DPS, Public Service Commission, ó PSC	.....	Department of Public Service (<i>Departamento de Servicio Público</i>)
EFC	.....	Environmental Facilities Corporation (<i>Corporación de Instalaciones Ambientales</i>)
ESD	.....	Empire State Development (<i>Desarrollo del Empire State</i>)
GORR	.....	Governor's Office of Regulatory Reform (<i>Oficina del Gobernador de Reformas Reglamentarias</i>)
Insurance ó Ins.	.....	Insurance Department (<i>Departamento de Seguros</i>)
Lottery	.....	Division of Lottery (<i>División de la Lotería</i>)
LIPA	.....	Long Island Power Authority (<i>Autoridad de Energía de Long Island</i>)
MTA	.....	Metropolitan Transportation Authority (<i>Autoridad Metropolitana de Transporte</i>)
NYSERDA	.....	New York State Energy Research and Development Authority (<i>Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York</i>)
NYSIF	.....	NYS Insurance Fund (<i>Fondo de Seguro del Estado de Nueva York</i>)
NYSTAR	.....	NYS Foundation for Science, Technology and Innovation (<i>Fundación de Ciencia, Tecnología e Innovación del Estado de Nueva York</i>)
OCFS	.....	Office of Children and Family Services (<i>Oficina de Servicios a Niños y Familias</i>)
OGS	.....	Office of General Services (<i>Oficina de Servicios Generales</i>)
OTDA	.....	Office of Temporary and Disability Assistance (<i>Oficina de Ayuda Provisional y por Discapacidad</i>)
SUNY	.....	State University of New York (<i>Universidad del Estado de Nueva York</i>)
T&F ó Tax	.....	Department of Taxation and Finance (<i>Departamento de Impuestos y Finanzas</i>)
WCB ó Workers' Comp	.....	Workers' Compensation Board (<i>Junta de Compensación Laboral</i>)



Recursos de Información

CLIC EN:

- ▶ [Recursos Estatales](#)
- ▶ [Recursos Regionales](#)

Recursos de Información

PAGINA 1 DE 4

RECURSOS ESTATALES

Your Business: Es una guía descargable, disponible en inglés, para establecer y operar una pequeña empresa en el estado de Nueva York. Visite al www.esd.ny.gov/SmallBusiness/Data/YourBusiness.pdf. (S)

Directory of Alternative Small Business Lending Programs: Un listado de programas de préstamos alternativos locales y del estado para empresas pequeñas y de minorías y mujeres. www.esd.ny.gov/SmallBusiness/AlternativeFunding.html (S-con condiciones)

New York Loves Small Business Website: Información completa para establecer y expandir una pequeña empresa. Incluye:

- ▶ Directorio de Programas Alternativos de Préstamos a Pequeña Empresa
 - ▶ Planificación de la expansión de la empresa
 - ▶ Financiamiento y refinanciamiento, capital de riesgo
 - ▶ Recursos locales
 - ▶ Reclutar y capacitar empleados
 - ▶ Asistencia técnica
 - ▶ Asistencia reglamentaria
 - ▶ Medio Ambiente
 - ▶ Minorías y mujeres
 - ▶ Vender a los gobiernos
 - ▶ Exportar
 - ▶ Demográficas y datos de la economía
 - ▶ Seminarios y capacitación
- www.esd.ny.gov/SmallBusiness.html; 800/STATE NY (S)

Division of Minority and Women Business Development (DMWBD): DMWBD es la división de Empire State Development que ayuda a las empresas de minorías y mujeres (MWBE por sus siglas en inglés) a obtener:

- ▶ Certificación de MWBE
 - ▶ Oportunidades de contratos
 - ▶ Asistencia técnica
 - ▶ Recursos financieros
 - ▶ Información sobre futuros eventos
- www.esd.ny.gov/MWBE.html; 800/STATE NY (S)



Recursos de Información

CLIC EN:

- ▶ [Recursos Estatales](#)
- ▶ [Recursos Regionales](#)

Recursos de Información

PAGINA 2 DE 4

Business Services Web Portal: NYS Department of Labor (Departamento de Trabajo, o DOL por sus siglas en inglés) provee enlaces a información sobre temas de empleado/empleador y programas que pueden ser de beneficio a empleadores.

- ▶ Programas de capacitación para empleados y de aprendices
- ▶ Datos de la fuerza laboral
- ▶ Seguro por Desempleo
- ▶ Incentivos de Impuestos
- ▶ Certificación de trabajadores extranjeros
- ▶ Representantes regionales de servicios de negocios del DOL
- ▶ Servicios de transición a causa de despidos
- ▶ Consultas de seguridad y salud
- ▶ Consultas de recursos humanos

www.labor.state.ny.us/businessservices/BusinessServicesIndex.shtm; 800/HIRE992 (800/447-3992). (S)

Permit Assistance and Licensing (OPAL) Website: Este website guía a los usuarios por el proceso y los requisitos de establecer o expandir un negocio en el estado de Nueva York, obtener un número de identificación para impuestos estatales (state Tax ID Number) y un número Federal para empleadores (Federal Employer Identification Number), verificar el estatus de solicitudes hechas en línea, ver una lista completa de los permisos requeridos por el Estado de Nueva York con información de sobre 1,200 permisos y licencias para empresas emitidos por 36 agencias estatales, y buscar los requisitos para sobre 400 tipos de negocios. Visite al www.nys-permits.org. (S)

Starting a Small Business: Es un website general que incluye información y enlaces sobre permisos, registraciones y una publicación sobre cómo establecer una empresa.

Visite al www.gorr.state.ny.us/AgencyInfo/Starting%20a%20Business.htm. (S)

Taxes/NYS Taxpayer Guidance Program: Ofrece información y asistencia para ayudar a los contribuyentes a cumplir voluntariamente con las leyes de impuestos mediante el rendimiento de formularios precisos y a su debido tiempo, instrucciones y consejos.

Visite al www.tax.state.ny.us/sbc; o llame al 800/972-1233 (en NY) ó al 518/485-6800. (S)

A Small Business Guide to Health Insurance: Una guía de seguros de salud para empresas pequeñas, disponible en www.ins.state.ny.us/consumer/smallbus/hsmbsrpt.pdf. (S)

Child Health Plus: Folletos para ayudarle a promover el programa de seguro de salud para niños conocido como Child Health Plus, a sus empleados de bajos ingresos. Disponible en www.health.state.ny.us/nysdoh/chplus/chp_promotional_materials.htm. (S)



Recursos de Información

CLIC EN:

- ▶ [Recursos Estatales](#)
- ▶ [Recursos Regionales](#)

Recursos de Información

PAGINA 3 DE 4

Healthy NY Guidebook and Application for Small Employers: Guía de salud y solicitud para pequeños empleadores, disponible en www.ins.state.ny.us/website2/hny/stdapp/hny_gd_app_soleind.pdf. (S)

Property Casualty Insurance – A Small Business Guide: Una guía para pequeñas empresas sobre seguros de propiedades, disponible en www.ins.state.ny.us/consumer/smallbus/pcsmbus.pdf (Inglés); www.ins.state.ny.us/consumer/smallbus/pcsmbus_chi.pdf (Chino). (S)

Small Business Corner: La esquina de las empresas pequeñas contiene información sobre seguros para empresas pequeñas; Visite al www.ins.state.ny.us/consumer/smallbus/csmbsidx.htm; e-mail: small_business@ins.state.ny.us. (S)

Employer’s Guide to Workers’ Compensation in New York State: Guía para empleadores sobre el seguro de compensación para trabajadores en el estado de Nueva York, disponible en www.wcb.state.ny.us/content/main/Employers/EmployerHandbook.pdf. (S)

Labor Market Information: Amplia información estadística sobre el mercado laboral de Nueva York, incluyendo un listado de contactos de analistas de los mercados laborales regionales. Visite al www.labor.state.ny.us/stats/index.shtm; o llame al 518/457-2919. (S)

Work Pays NY: Información, hojas sueltas y otros materiales para ayudar a promover programas que apoyan trabajos públicos, dirigidos a empleados de bajos ingresos. Disponible en www.otda.state.ny.us/main/employers/employerinfo.asp. (S)

NYS Data Center: Ofrece datos del Censo, datos económicos y demográficos. Visite al www.esd.ny.gov/NYSDataCenter.html. (S)

Recall Awareness Promotion Program (RAPP): Ofrece información sobre productos del consumidor que han sido retirados del mercado. Visite al www.consumer.state.ny.us/important_recalls.htm; o llame al 518/474-3514. (S)



Recursos de Información

CLIC EN:

- ▶ [Recursos Estatales](#)
- ▶ [Recursos Regionales](#)

Recursos de Información

PAGINA 4 DE 4

Security Breach Notification: Información sobre cuándo notificar una brecha de seguridad para cualquier empresa que mantiene información personal de clientes, empleados, etc. Visite al www.consumer.state.ny.us/security_breach_introduction.htm; o llame al 518/474-3514. (S)

A Guide to Sales Tax in New York State (Pub 750): Una guía de impuestos sobre ventas en el estado de Nueva York, disponible en www.tax.state.ny.us/pdf/publications/sales/pub750_208.pdf. (S)

New York Tax Guide for New Businesses (Pub 20): Una guía de impuestos para empresas nuevas, disponible en www.tax.state.ny.us/pdf/publications/multi/pub20_1007.pdf. (S)

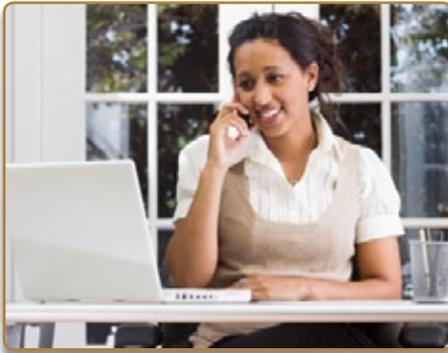
RECURSOS REGIONALES

New York City (NYC) Business Web Portal: Un portal web completo para establecer o expandir un negocio en la ciudad de Nueva York.

- ▶ Apoyo para empresas
 - ▶ Permisos, licencias y reglamentaciones
 - ▶ Impuestos y pagos
 - ▶ Financiamiento e incentivos
 - ▶ Contratos con la ciudad de Nueva York
 - ▶ Información para empleadores
 - ▶ El ambiente de negocios en la ciudad de Nueva York
 - ▶ Recursos para la infraestructura
- www.nyc.gov/business (S)

Other Local Resources: Enlaces a recursos locales a través del estado. Use este enlace para conocer más sobre programas y recursos locales para pequeñas empresas. www.esd.ny.gov/SmallBusiness.html. (S)

Algunos programas regionales se encuentran enumerados en [Funding Incentives](#) (Incentivos de Financiamiento) y [Workforce Recruitment, Development and Benefits](#) (Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios de la Fuerza Laboral).



Asistencia Técnica

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica Completa](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Derechos Humanos](#)
- ▶ [Empresas de Minorías y Mujeres](#)
- ▶ [Fuerza Laboral](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Asistencia Técnica](#)

Asistencia Técnica

PAGINA 1 DE 3

ASISTENCIA TECNICA COMPLETA

Small Business Ombudsman: Asistencia técnica y referidos a los programas estatales para establecer y expandir una pequeña empresa. Visite al www.esd.ny.gov/SmallBusiness.html; e-mail nylovesmbiz@empire.state.ny.us; o llame al 800/782-8369 ó al 518/292-5220. (S)

Empire State Development (ESD) Regional Offices: Las oficinas regionales de Empire State Development ofrecen asistencia para empresas que desean expandir o reubicarse en el estado. El personal de la oficina regional de ESD le ayudará a acceder los recursos estatales y locales para el desarrollo económico. Para obtener la oficina regional de ESD más cercana, visite al www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Entrepreneurial Assistance Program (EAP): Ofrece instrucción, capacitación y asistencia técnica a empresas nuevas y muy pequeñas mediante 21 centros de EAP a través del estado de Nueva York. Para obtener el centro EAP más cercano, visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/EAP.html; o llame al 212/803-3234. (S)

Small Business Development Centers (SBDC): Ofrecen asesoría individual para empresas, una biblioteca con una red de investigaciones, talleres, seminarios y clases en línea para empresarios que desean establecer una empresa, mejorar el rendimiento de una empresa existente, o aprender a solicitar negocios con el gobierno. Mediante una red de 24 centros regionales se ofrecen servicios que son libres de cargos o de precio módico. Visite al www.nyssbdc.org. (S)

MEDIOAMBIENTAL

Small Business Environmental Ombudsman (SBEO): Ofrece asistencia en cuanto a los permisos medioambientales necesarios, cuándo debe obtenerlos, y los derechos y responsabilidades de las empresas una vez se emita el permiso o la registración; ofrecen también referidos para servicios técnicos y de financiamiento a nivel local, estatal y federal. SBEO ofrece asistencia para investigar y resolver querellas entre las empresas pequeñas y las autoridades estatales y/o locales. Todos los servicios de SBEO son gratuitos y confidenciales. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/EnvironmentalAssistance.html y haga clic en “permitting and compliance assistance”; email environment@empire.state.ny.us; o llame al 877/247-2329. (S)



Asistencia Técnica

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica Completa](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Derechos Humanos](#)
- ▶ [Empresas de Minorías y Mujeres](#)
- ▶ [Fuerza Laboral](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Asistencia Técnica](#)

Asistencia Técnica

PAGINA 2 DE 3

MEDIOAMBIENTAL (CONTINUADO)

Small Business Environmental Assistance Program (SBEAP): Ayuda a las empresas pequeñas a cumplir con las reglamentaciones ambientales federales y estatales. Ofrecen servicios gratuitos y confidenciales que incluyen permisos de aire, evaluación de tecnologías del control de emisiones, oportunidades para evitar la contaminación, y cumplimiento con los requisitos de almacenamiento, manejo y eliminación de desperdicios. También ofrecen auditorías ambientales en su propio local. Visite al www.nysefc.org/home/index.asp?page=20; email sbeap@nysefc.org; o llame al 800/780-7227 (en NY) o al 518/402-7462. (S)

Brownfield Redevelopment: Asistencia técnica para facilitar la remediación y el re-desarrollo de tierras contaminadas (brownfields). www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/BrownfieldCleanup.html; 800/STATE NY. (S)

Para obtener información adicional detallada sobre recursos para mejoras ambientales, visite nuestro directorio, [Environmental Improvement Resources for Businesses in New York State](#) disponible en la Internet. Si usted no tiene acceso a la Internet, puede enviarnos un email al environment@empire.state.ny.us; o llamar al 518/292-5340 para solicitar una copia.

DERECHOS HUMANOS

Human Rights: NYS Division of Human Rights (la división estatal de derechos humanos) aboga a favor de empresas que pueden haber sufrido discriminación. Visite al www.dhr.state.ny.us; o llame al 718/741-8400 ó TDD 718/741-8300. (S)

EMPRESAS DE MINORIAS Y MUJERES

Division of Minority and Women Business Development (DMWBD): La DMWBD de la Empire State Development ayuda a empresas de minorías y mujeres (MWBE, siglas en inglés) a obtener:

- ▶ Certificación de MWBE
- ▶ Oportunidades de contratos
- ▶ Asistencia técnica
- ▶ Recursos financieros
- ▶ Información sobre eventos futuros

www.esd.ny.gov/MWBE.html; 800/STATE NY. (S)



Asistencia Técnica

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica Completa](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Derechos Humanos](#)
- ▶ [Empresas de Minorías y Mujeres](#)
- ▶ [Fuerza Laboral](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Asistencia Técnica](#)

Asistencia Técnica

PAGINA 3 DE 3

EMPRESAS DE MINORIAS Y MUJERES (CONTINUADO)

Puerto Rican/Latino Business Development Center: Este centro ofrece asistencia técnica y referidos para pequeñas empresas latinas. Contacte la ESD Office of Economic Empowerment al 212/803-3227. (S)

Otros programas para empresas de minorías y mujeres están disponibles en [Funding Incentives](#) (Incentivos de Financiamiento) y [Government Contracts/Market Expansion](#) (Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercado).

FUERZA LABORAL

Workers' Compensation Advocate for Business: Ofrece asistencia a empresas individuales con asuntos tocante a su cobertura, entender su clasificación de tasa y cumplimiento con la ley de compensación al obrero (Workers' Compensation Law).

Visite al www.wcb.state.ny.us/content/main/Employers/busadv.jsp;

email general_information@wcb.state.ny.us; o llame al 800/628-3331 ó 518/486-3331. (S)

Para mayor información sobre el desarrollo de la fuerza laboral, visite al [Information Resources](#) (Recursos de Información) o [Workforce Recruitment, Development and Benefits](#) (Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios de la Fuerza Laboral).

RECURSOS ADICIONALES DE ASISTENCIA TECNICA

[Industry Specific Programs](#) (Programas para industrias específicas tales como Cable y Telecomunicaciones, Fabricación y Tecnología, y Películas y TV).

[Government Contracts/Market Expansion](#) (para contratos con el gobierno y exportación).



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 1 DE 8

Financiamiento General de Empresas incluye programas que ofrecen financiamiento de activos fijos y financiamiento para capital de trabajo para una amplia variedad de empresas. El listado de financiamiento especializado incluye incentivos para empleadores, programas para mejorar el medio ambiente y el desarrollo/fabricación de productos verdes, y programas para empresas de minorías, mujeres, y personas desaventajadas. Puede ver programas de financiamiento adicionales en [Industry Specific Programs](#).

FINANCIAMIENTO GENERAL DE EMPRESAS

Appalachian Regional Commission (ARC): Asistencia para proyectos de desarrollo económico en catorce condados en la region sur de Nueva York, conocida como Southern Tier (los condados de Allegany, Broome, Cattaraugus, Chautauqua, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Otsego, Schoharie, Schuyler, Steuben, Tioga, y Tompkins). Para mayor información, contacte los distritos locales, ARC Local Development Districts (LDD), en su área. Visite al www.dos.state.ny.us/lgss/pdfs/ARC/APPGUIDANCE.pdf y vaya a la PAGINA 5.

Commercial District Revolving Loan Trust Fund: Ofrece préstamos de capital de trabajo de hasta \$15,000 a pequeñas empresas que venden al detalle y a empresas comerciales, a un plazo máximo de 5 años. También incluyen préstamos de activos fijos de hasta \$20,000 a un plazo máximo de 7 años. Este programa es administrado a través de 6 empresas de desarrollo locales a través del estado, que sirven una destinada zona geográfica. Llame al 212/803-3664 para mayor información.

Community Development Financial Institutions (CDFI) and Other Alternative Lenders: Ofrece préstamos y asistencia técnica (TA, siglas en inglés) a pequeñas empresas y empresas de minorías y mujeres. Para obtener un listado de prestatarios alternativos, incluyendo los que son apoyados por CDFI, visite www.esd.ny.gov/SmallBusiness/AlternativeFunding.html or www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/CDFI.html. (S con condiciones)

Downstate Revitalization Fund and Upstate Regional Blueprint Fund: Ofrece préstamos, subvenciones y préstamos subsidiados para ayudar a las empresas a invertir capital. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/UpstateDownstateFunds.html o contacte su oficina regional de Empire State Development (ESD) para obtener detalles. El listado de las oficinas regionales se encuentra en este enlace www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Flexible Business Financing: Financiamiento flexible para mejoras a bienes de capital, maquinaria y equipo, y crear empleos. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/Taxes_Incentives.html o contacte su oficina regional de ESD para obtener detalles. El listado de las oficinas regionales se encuentra en este enlace www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 2 DE 8

FINANCIAMIENTO GENERAL DE EMPRESAS *(CONTINUADO)*

Industrial Effectiveness Program (IEP): Este programa de efectividad industrial ofrece subvenciones a fabricantes para obtener consultoría para mejorar su producción y productividad. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/IEP.html; o contacte su oficina regional de ESD en este listado www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Linked Deposit Program: Ofrece reducciones de intereses de un 2% o más para préstamos de bancos comerciales, bancos de ahorros, ahorros y préstamos, agencias de crédito para granjas y la NY Business Development Corporation. Puede solicitar a través de su prestatario comercial o contacte a su oficina regional de ESD para mayor información. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/LinkedDeposit.html; o www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Manufacturing Assistance Program (MAP): Ofrece subvenciones de capital para fabricantes con un mínimo de 50 empleados, que invierten US \$1 millón o más para aumentar su producción. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/MAP.html; contacte su oficina regional ESD, listada en este enlace www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

New York State Community Development Block Grant (NYS CDBG) Small Business Program: Fondos para solicitantes elegibles (generalmente para municipios con una población de menos de 50,000 y condados de menos de 200,000) para proporcionar asistencia a pequeñas empresas y llevar a cabo programas de microempresas. Para mayor información contacte a su municipio o visite al www.nysocr.org. (S)

Regional Revolving Loan Trust Fund (RRLTF): Este fondo garantiza préstamos y préstamos de capital de trabajo a pequeñas empresas que emplean menos de 100 empleados. Consideran préstamos de hasta \$75,000 ó el 50% del costo total del proyecto, cual sea menor, y garantías de préstamos de capital de trabajo de hasta un 80% de la cantidad del préstamo, hasta un máximo de \$80,000. RRLTF está disponible a través de 8 programas de desarrollo locales enumerados en www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/RRLTF.html. (S)

INCENTIVOS PARA EMPLEADORES

Wage Subsidy and Transitional Employment Programs: Programas que ofrecen incentivos financieros para empresas que emplean candidatos que reciben asistencia pública. Visite al www.otda.state.ny.us/main/employers/wagesubsidy.asp; o email jobs@otda.state.ny.us.

World Trade Center Job Creation/Retention Program (JCRP): Subvenciones discrecionales para animar a las empresas a crear por lo menos 75 empleos nuevos o a retener por lo menos 200 empleos durante 10 años, en el bajo Manhattan. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/WTC_JCRP.html; o llame al 212/803-3133 (S con condiciones).



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 3 DE 8

MEJORAS MEDIOAMBIENTALES/REDUCCION DE USO DE ENERGIA

Existing Facilities Program (PON 1219*): Ofrece incentivos para una variedad de proyectos de energía incluyendo incentivos de medidas pre-cualificadas e incentivos basados en rendimiento. Para ver las fechas límites u obtener mayor información visite al www.nyserda.org/programs/Existing_facilities/default.html; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) (libre de cargos) ó al 518/862-1090. (S)

Flexible Technical Assistance (FlexTech*): Ofrece incentivos para la implementación de medidas de energía eficiente rentable, proporcionando una variedad de servicios de asistencia técnica a negocios e instituciones. Posibles proveedores de servicios incluyen, pero no se limitan a las compañías de servicios de energía (ESCO por sus siglas en inglés), consultores de energía y empresas de energía. Visite al www.nyserda.org/programs/flextech.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) ó al 518/862-1090. (S)

Industrial Process and Product Innovation (PON 1276*): Ofrece incentivos para proyectos que desarrollan, demuestran y comercializan tecnologías innovadoras que resultan en un beneficio de energía para un proceso industrial en los sectores de fabricación o agricultura dentro del estado de Nueva York. Para fechas límites de programas o mayor información, visite al www.nyserda.org/businessdevelopment; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

New Construction Program (PON 1222*): Existen incentivos para incorporar medidas de energía eficientes al diseño, la construcción y operación de edificios nuevos y esos que han sido renovados sustancialmente. Estas medidas están diseñadas para ahorrar energía mediante la reducción de los requisitos de electricidad, resultando en una reducción de los gastos de operar los edificios. Para fechas límites de programas o mayor información, visite al www.nyserda.org/programs/New_Construction; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Renewable Portfolio Standard Customer-Sited Tier Fuel Cell Program (PON 1150*): Incentivos financieros para apoyar la compra, instalación y operación de equipo de generar energía eléctrica usando pilas combustibles inmoviles. Para fechas límites de programas o mayor información visite al www.nyserda.org/funding/1150pon.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

* Los programas de NYSEERDA que proveen fondos son actualizados continuamente. Favor de consultar el website de NYSEERDA al www.nyserda.org para obtener oportunidades actualizadas.



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 4 DE 8

MEJORAS MEDIOAMBIENTALES/REDUCCION DE USO DE ENERGIA (CONTINUADO)

Energy Efficiency: Ofrece asistencia financiera y asistencia técnica para el uso eficiente de electricidad y gas. Estos programas están disponibles a través de compañías locales de energía en todo el estado de Nueva York. Visite al www.askpsc.com/energyefficiency; email web_questions@dps.state.ny.us; o llame al 800/342-3377. (S)

Energy Efficiency Programs in Long Island: Ofrece asistencia financiera y asistencia técnica para empresas en la zona de la compañía de energía Long Island Power Authority (LIPA). Visite al www.lipower.org/ecodev; o llame al 800/528-2005. (S)

MEJORAS MEDIOAMBIENTALES/EVITAR CONTAMINACION, REDUCIR DESPERDICIOS Y RECICLAJE

Environmental Investment Program (EIP): Ofrece fondos para mejoras capitales, desarrollo de investigaciones y asistencia técnica, para ayudar a fabricantes y otras empresas a reducir el volumen o toxicidad de residuos y subproductos; o para ampliar la capacidad para reciclar residuos comerciales/industriales en aplicaciones de mayor rendimiento. (Otros criterios aplican.) Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/EnvironmentalAssistance.html; email environment@empire.state.ny.us; o llame al 518/292-5340.

Clean Vessel Assistance Program (CVAP): Programa establecido para mejorar la calidad del agua en las aguas navegables de Nueva York. Ofrece subvenciones para administrar instalaciones para estaciones de bombear y vertir aguas residuales de naves marinas de recreo. Visite al www.nysefc.org/home/index.asp?page=21; email cvap@nysefc.org; o llame al 800/882-9721 (en el estado) o al 518/402-7461. (S)

Wind Incentives for Energy Installers (PON 1098*): Ofrece incentivos de financiación para fomentar el desarrollo de una red de instaladores elegibles que instalarán sistemas de energía de viento para uso residencial, comercial, institucional, o del gobierno. Para fechas límites de programas o mayor información visite al www.nyserda.org/Funding/1098pon.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

*Los programas de NYSERDA que proveen fondos son actualizados continuamente. Favor de consultar el website de NYSERDA al www.nyserda.org para obtener oportunidades actualizadas.

Industrial Finance Program (IFP): Un programa de préstamos de bajo interés para proyectos de mejorar y administrar el medio ambiente (incluyendo cumplimiento), que generalmente son de más de 2 millones de dólares. Los préstamos se capitalizan a través de bonos exentos de impuestos. Los fondos se pueden utilizar para la administración de desperdicio sólido, la recuperación de recursos, el tratamiento de aguas residuales, abastecimiento de agua potable e instalaciones de residuos industriales peligrosos, así como el costo de capital para rehabilitar tierras contaminadas. Visite al www.nysefc.org/home/index.asp?page=18; o llame al 800/882-9721 (en el estado) o al 518/402-7461.



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 5 DE 8

MEJORAS MEDIOAMBIENTALES/PRODUCTOS VERDES

Clean Energy Business Growth & Development (PON 1260*): Financiación para establecer o ayudar a desarrollar la industria de energía limpia y empresas medioambientales en el estado de Nueva York. Se aceptan propuestas hasta el 3 de noviembre del 2010. Visite al www.nyserda.org/businessdevelopment; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Clean Energy Manufacturing Incentive Program (PON 1176*): Financiación de incentivos para ampliar el nivel de fabricación de renovables, productos de energía limpios y eficientes en estado de Nueva York. Los productos deben de estar más adelantados de la fase de prototipo. Se aceptan propuestas hasta el 30 de junio del 2011. Visite al www.nyserda.org/newbusiness.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

* Los programas de NYSEDA que proveen fondos son actualizados continuamente. Favor de consultar el website de NYSEDA al www.nyserda.org para obtener oportunidades actualizadas.

Small Business Innovation Research (SBIR) and Small Business Technology Transfer (STTR):

Asistencia técnica está disponible para ayudar a las empresas a obtener fondos federales a través de SBIR y STTR. Asistencia incluye la revisión de propuestas, enfocando programas federales y ayuda con la progresión del proyecto de investigaciones y desarrollo (R&D) a través de las varias fases de financiamiento hasta la comercialización. Las nuevas empresas usan las subvenciones de SBIR como financiamiento inicial y las compañías existentes las usan para crear nuevos productos y extenderse a nuevos mercados. SBIR paga por la investigación y las conclusiones se informan al gobierno, pero la empresa es propietaria de la idea y le pertenecen los derechos intelectuales y de comercialización. Hay un énfasis en el financiamiento del desarrollo de tecnologías de fabricación. Contacte su Regional Technology Development Center (RTDC) para obtener un referido, al www.nystar.state.ny.us/rtdcs.htm; o llame al 518/292-5700. (S)

Para obtener información adicional acerca de los recursos de mejora medioambiental, visite nuestro directorio compañero, [Environmental Improvement Resources for Businesses in New York State](#) el cual está disponible en la Internet. Si usted no cuenta con acceso a la Internet, envíe un email al environment@empire.state.ny.us; o llame al 518/292-5340 para pedir una copia.



Incentivos de Financiamiento

PAGINA 6 DE 8

EMPRESAS DE MINORIAS, MUJERES Y DESAVENTAJADAS

Capital Assistance Program for MWBE Contractors: Ofrece préstamos a empresas de minorías y mujeres (MWBE por sus siglas en inglés) que tienen contratos relacionados con el transporte y necesitan préstamos de capital. Llame al 212/803-2317 para mayor información.

Financing Resources: NY Loves Minority and Women Business Enterprise (MWBE) es un website que contiene información sobre varios programas de financiamiento que pueden interesarle a las MWBE, incluyendo:

- Financiamiento público/sin fines de lucro
- Bonos
- Empresas de inversiones

www.esd.ny.gov/SmallBusiness/AccessToCapital.html

Women and Minority Micro-Enterprise Loan Fund: Ofrece préstamos de bienes raíces, equipo y capital de trabajo a empresas de minorías y mujeres certificadas (MWBE). Los préstamos son de \$5,000 a \$7,000. Existen dos zonas que ofrecen préstamos. En el Bronx, contacte a Bronx Overall Economic Development Corporation al 718/537-5261. En Schenectady contacte a Better Neighborhoods, Inc. al 518/372-6469.

Self-Employment Program: Ofrece consulta y apoyo financiero para personas legalmente no videntes que desean iniciar sus propias empresas pequeñas. Todos los candidatos deben ser referidos por el programa de la Commission for the Blind and Visually Handicapped Vocational Rehabilitation. Contacte a steve.moore@ocfs.state.ny.us; o llame al 518/486-7066. (S)

Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- [Financiamiento General de Empresas](#)
- [Incentivos para Empleadores](#)
- [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- [Incentivos Contributivos](#)
- [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 7 DE 8

INCENTIVOS CONTRIBUTIVOS

Business Expansion or Relocation Tax Incentives: Existe una variedad de incentivos para las empresas en expansión o reubicación en el estado de Nueva York. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/Taxes_Incentives.html para ver un listado de esos incentivos o llame al 800/STATE-NY. (S)

Empire Zones: Estas zonas especiales conllevan créditos de impuestos del Estado de Nueva York, reducción de los cargos de energía para inversiones capitales que cualifican y/o la creación de empleos en zonas geográficas seleccionadas. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/EmpireZones.html o contacte a su oficina local de Empire Zone indicada en www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/Data/EmpireZones/EmpireZone_Coordinators.pdf; o llame al 800/STATE-NY. (S)

Empowerment Zones (EZ): Estas zonas especiales ofrecen asistencia financiera y créditos de impuestos para empresas en las zonas geográficas designadas de alto Manhattan y el sur del Bronx. Los servicios incluyen préstamos y créditos de impuestos federales. Para obtener mayor información, visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/NYEZ.html o llame al 212/803-3240. Para datos sobre programas específicamente para el alto Manhattan, visite al www.umez.org o llame al 212/410-0030; y visite al www.boedc.com o llame al 718/590-6016 para el Bronx. (S)

Motion Picture and TV Development Tax Credits: Ofrece créditos de impuestos para la televisión y producción comercial. Visite al www.nylovesfilm.com/index.asp; email nyfilm@empire.state.ny.us; o llame al 212/803-2320. (S)

New York Green Building Tax Credit Program (GBTC): Ofrece deducciones de impuestos estatales a propietarios y desarrolladores de edificios (bajo la ley: Chapter 19 of Article 1 of the Tax Law) para cubrir gastos elegibles asociados con el diseño y la construcción de edificios verdes o la rehabilitación de estructuras existentes para incluir elementos “verdes” o sostenibles adicionales. El crédito contributivo está en su segunda etapa y edificios construidos después del 1 de enero de 2005, y mayores de 20,000 pies cuadrados, son elegibles. 25 millones de dólares en créditos están disponibles. Los certificados de componentes para el crédito fiscal están vigentes a través de 2010 y pueden recibir los créditos fiscales hasta el 2014. Visite al www.dec.ny.gov/energy/218.html

Workers with Disabilities Employment Tax Credit (WETC): Ofrece un crédito de impuestos del estado de NY de hasta \$2,100 por cada persona empleada. WETC es la iniciativa del Estado de Nueva York para ayudar a los discapacitados a conseguir empleo. Visite al www.labor.state.ny.us/businessservices/EDSU/EDSU%20WETC.shtm; o llame al 888/4 NYS DOL (888/469-7365) o al 518/457-9000. (S)



Incentivos de Financiamiento

CLIC EN:

- ▶ [Financiamiento General de Empresas](#)
- ▶ [Incentivos para Empleadores](#)
- ▶ [Mejoras Ambientales y Productos Verdes](#)
- ▶ [Empresas de Minorías, Mujeres y Personas Desaventajadas](#)
- ▶ [Incentivos Contributivos](#)
- ▶ [Recursos Adicionales de Financiamiento](#)

Incentivos de Financiamiento

PAGINA 8 DE 8

INCENTIVOS CONTRIBUTIVOS *(CONTINUED)*

Work Opportunity Tax Credit (WOTC): Un crédito de impuestos federales para dar empleo a personas identificadas como miembros de un grupo específico. Los grupos clave incluyen veteranos, ex-convictos, recipientes de cupones de alimentos entre las edades de 18 y 39, referidos del centro de rehabilitación y algunos residentes de zonas llamadas Empowerment Zones. Visite al www.labor.state.ny.us/businessservices/EDSU/EDSU%20WOTC.shtm; o llame al 518/457-0000. (S)

RECURSOS ADICIONALES DE ASISTENCIA FINANCIERA

[Industry Specific Programs](#) (Programas para Industrias Específicas de Agricultura y Fabricación y esas basadas en la tecnología)

[Government Contracts/Market Expansion](#) (Contratos Gubernamentales y Expansión de Mercado para Exportación)



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 1 DE 6

AGRICULTURA

Farmers Market Grant Program: Proporciona asistencia para la construcción, reconstrucción, mejora, ampliación o rehabilitación de mercados agrícolas, incluyendo la asistencia para diseños de ingeniería o arquitectura. Visite al www.agmkt.state.ny.us/RFPS.html; o llame al 800/554-4501. (S)

Puede ver otros programas para empresas agrícolas en [Workforce Recruitment, Development and Benefits](#) (Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios de la Fuerza Laboral), [Government Contracting/Market Expansion](#) (Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercado) y [Mandated State Filings](#) (Rendimientos Requeridos por el Estado).

CABLE Y TELECOMUNICACIONES

Cable Television Regulations: Proporciona consejo sobre las leyes federales y estatales y las reglamentaciones que gobiernan la cable televisión. Visite al www.dps.state.ny.us/CableMuniAssistSection.htm; o llame al 518/474-2213. (S)

Do Not Call Telemarketing Law: Ley estatal que proporciona asistencia técnica e información para cualquier empresa que mercedea por teléfono (telemarketing). Visite al www.consumer.state.ny.us/dnc_index.htm; o llame al 518/474-3514. (S)

Utilities, Telecommunications and Cable Assistance: Asistencia con quejas, protección del consumidor, las consultas de servicio de utilidad, coordinación de migración de servicio de telecomunicaciones a otro transportista, solución de controversias, cuestiones sobre tarifas y más. Visite al www.askpsc.com/askpsc/business_email_web_questions@dps.state.ny.us; o llame al 800/342-3377. (S)

CONSTRUCCION

Office of General Services (OGS) Design and Construction Group: Agencia estatal que proporciona un directorio completo de empresas de minorías y mujeres certificadas (MWBE) para utilización como subcontratistas y proveedores de contratos de construcción con el gobierno estatal. Visite al www.ogs.state.ny.us/dnc/contractorConsultant/mwbe/constcont.html; o llame al 877/OGS-PLAN (647-7526). (S)

Para mayor información sobre contratos con el gobierno, visite al [Government Contracts/Market Expansion](#) (Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercado).



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 2 DE 6

DISEÑO

NY Designs Business Incubator (NYDes): Proporciona espacio de estudio en Nueva York para empresas emergentes en todas las disciplinas de diseño (de diseño industrial y de productos a diseño de moda, de interiores, gráficos, diseño web y arquitectura) que han estado en negocios por no más de cinco años. Otros servicios que incluyen el alquiler de laboratorio de prototipos, asesoría de negocios y las clases empresariales, disponibles para todos diseñadores y esos interesados en la profesión de diseño. Visite al www.nydesigns.org; o llame al 718/663-8403. (S)

SEGUROS

Insurance Information and Enforcement System (IIES): Sistema de información que supe actualizaciones del departamento estatal de vehículos de motor (DMV) a la industria de seguros. IIES tiene un impacto sustancial sobre la manera en la cual información sobre las pólizas de seguros es comunicada entre socios empresariales (de la industria al DMV y del DMV a la industria). Visite al www.nysdmv.com/iies.htm; email iies@dmv.state.ny.us; o llame al 518/402-2130. (S)

OPORTUNIDADES DE FABRICACION Y DE TECNOLOGIA, INVESTIGACION Y DESARROLLO, Y COLABORACION

Centers for Advanced Technology (CATs): Los centros CAT se especializan en tecnologías específicas y usan fondos estatales para colaborar con empresas que conducen investigación aplicada y desarrollo, desarrollo de productos, y resuelven retos técnicos. Visite al www.nystar.state.ny.us/cats.htm; o llame al 518/292-5700.

High Performance Computing Program (HPC): Facilita el acceso a las pequeñas empresas de las supercomputadoras más rápidas del mundo para simulaciones avanzadas, modelado y desarrollo para mejorar sus operaciones. Las supercomputadoras están ubicadas en Rensselaer Polytechnic Institute y las instalaciones de Stony Brook/Brookhaven National Lab. Visite al www.nystar.state.ny.us/hpc/Welcome.html; o llame al 518/292-5700. (S)

New York State Pollution Prevention Institute (NYS P2I): NYS P2I y sus colaboradores—Clarkson University, University of Buffalo, Rensselaer Polytechnic Institute y los 10 centros regionales para el desarrollo de tecnología (RTDC) estatales—ayudan a las empresas con asuntos de la transferencia de tecnología y crecimiento, incluyendo la identificación de oportunidades para evitar la contaminación medioambiental y para el diseño de procesos y productos. Estos programas son personalizados. También ofrecen capacitación profesional y talleres sobre temas tales como la fabricación a mejor costo, limpieza de superficies y nuevas reglamentaciones internacionales. Visite al www.nysp2i.rit.edu.



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 3 DE 6

OPORTUNIDADES DE FABRICACION Y DE TECNOLOGIA, INVESTIGACION Y DESARROLLO, Y COLABORACION (CONTINUADO)

Regional Technology Development Centers (RTDCs): Una red de consultores para proporcionar a los fabricantes pequeños y las empresas de tecnología, capacitación de estrategias empresariales, fabricación y técnicas de producción a mejor costo, nuevas tecnologías, financiamiento, capital de riesgo, e información sobre subvenciones y asistencia federal. Visite al www.nystar.state.ny.us/rtdcs.htm; o llame al 518/292-5700. (S)

Research Equipment and Facilities Database: Esta agencia le permite acceso a las pequeñas empresas a bases de datos y sus instalaciones cuentan con lo último en equipo de investigación, análisis y diseño de prototipos que de otro modo no estarían al alcance de esas empresas. Puede solicitar acceso a través de NYSTAR, que facilitará la interacción entre las personas interesadas. La empresa y la institución determinan las cuotas de acceso. Visite al www.nystar.state.ny.us/ref; or call 518/292-5700. (S)

SustainableWorksNYC: Este grupo ayuda a acelerar las emergentes empresas en el sector de sostenibilidad y ofrecen apoyo para la comercialización y la introducción de tecnologías de energía limpia en los mercados de NYC. Ubicado en Bronx Community College/CUNY, SustainableWorks reúne instituciones académicas, oportunidades de colaboración gubernamental, industria privada y programas de capacitación. Visite al web.cuny.edu/about/sustainable/worksNYC.html. (S)

Technology Incubators and Co-Location Facilities: Existen más de 80 instalaciones de incubadoras y coubicación a través del Estado. Estas incluyen instalaciones específicamente dedicadas a la tecnología, empresas de ciencias de la vida y centros de base amplia para la incubación de empresas que pueden ayudar a su empresa. Para localizar una instalación de incubadora que pueda llenar las necesidades de su empresa, visite al www.nystar.state.ny.us/incubators.htm; o llame al 518/292-5700. (S)

The New York State Science and Technology Law Center (NYSSTLC): Este centro de ciencia y tecnología asesora a centros de investigación y nuevas pequeñas empresas sobre cuestiones jurídicas relacionadas con la tecnología y revisa asuntos de propiedad intelectual para evaluar el potencial comercial y las licencias de las nuevas tecnologías. Solicite directamente con el centro o a través de NYSTAR.

Visite al www.nysstlc.syr.edu/About_The_Center/NYS_STLC/default.aspx; o llame al 518/292-5700. (S)



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 4 DE 6

FINANCIAMIENTO DE OPORTUNIDADES DE FABRICACION Y TECNOLOGIA

Clean Energy Business Growth & Development (PON 1260*): Proporciona fondos para establecer o ayudar a desarrollar la industria de energía limpia y las empresas medioambientales en el estado de Nueva York. Se aceptan propuestas hasta el 3 de noviembre de 2010. Visite al www.nyserda.org/businessdevelopment; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Clean Energy Manufacturing Incentive Program (PON 1176*): Ofrece incentivos de financiamiento para la expansión del nivel de fabricación de productos de energía limpia, renovables y eficientes en el estado de Nueva York. Los productos deben estar adelantados más allá de la fase de prototipo. Las propuestas podrán presentarse hasta el 30 de junio de 2011. Visite al www.nyserda.org/newbusiness.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Flexible Technical Assistance (FlexTech*): Ofrece incentivos para la implementación de medidas rentables de energía eficiente, y proporcionan una variedad de servicios de asistencia técnica para empresas e instituciones. Posibles proveedores de servicios incluyen, pero no se limitan a, ESCO, consultores de energía y empresas de servicios públicos. Visite al www.nyserda.org/programs/flextech.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Industrial Process and Product Innovation (PON 1276*): Ofrece incentivos de financiación para proyectos que desarrollan, demuestran y comercializan tecnologías innovadoras que proporcionan un beneficio energético a un proceso industrial en los sectores de fabricación o agrícolas en el estado de Nueva York. Para fechas límites de programas o mayor información visite al www.nyserda.org/businessdevelopment; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

Renewable Portfolio Standard Customer-Sited Tier Fuel Cell Program (PON 1150*): Proporciona incentivos financieros para fomentar la compra, instalación y operación de equipos inmóviles de generación de energía eléctrica que usan pilas de combustible. Para fechas límites de programas o mayor información visite al www.nyserda.org/funding/1150pon.asp; o llame al 866/NYSERDA (697-3732) o al 518/862-1090. (S)

*Los programas de NYSERDA que proveen fondos son actualizados continuamente. Favor de consultar el website de NYSERDA al www.nyserda.org para obtener oportunidades actualizadas.

Industrial Effectiveness Program (IEP): Ofrece subvenciones para ayudar a los fabricantes a obtener servicios de consulta para mejorar la producción y productividad. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/IEP.html; contacte su oficina regional de ESD listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 5 DE 6

FINANCIAMIENTO DE OPORTUNIDADES DE FABRICACION Y TECNOLOGIA *(CONTINUADO)*

Manufacturing Assistance Program (MAP): Ofrece subvenciones de capital a fabricantes con menos de 50 empleados, que invierten US \$1 millón o más para aumentar su producción. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/MAP.html; contacte su oficina regional de ESD listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Regional Seed Funds: Financiamiento y apoyo para empresarios en la fase inicial de tecnología para el desarrollo de productos comerciales que sean comercializables y los servicios asociados. Actualmente existen dos fuentes: NYC Seed en la zona de la ciudad de Nueva York www.nystar.state.ny.us/sbtif/nycseed.htm; y el Western New York Business Development Fund en la zona oeste del estado www.nystar.state.ny.us/sbtif/wnybdf.htm. (S)

Small Business Technology Investment Fund (SBTIF): Proporciona inversiones de capital de riesgo para empresas de alta tecnología en etapa inicial enfocadas en el desarrollo de productos de tecnología innovadora de servicios relacionados que muestran alta ventaja competitiva y aceptación en el mercado. Visite al www.nystar.state.ny.us/sbtif.htm; o llame al 518/292-5700. (S)

Small Business Innovation Research (SBIR) and Small Business Technology Transfer (STTR): Ofrece asistencia técnica para ayudar a las empresas a conseguir fondos federales a través de SBIR y STTR. Asistencia incluye revisar propuestas, enfocar programas federales y ayudar a la progresión del proyecto con investigaciones y desarrollo (R&D) a través de varias fases de la financiación para eventualmente llegar a la comercialización. Las subvenciones de SBIR son utilizadas por nuevas empresas como fondos iniciales o por empresas establecidas para crear nuevos productos y ubicarse en nuevos mercados. SBIR paga la investigación y las conclusiones son informadas al gobierno, pero la empresa retiene la idea, propiedad intelectual y los derechos de comercialización. Se enfocan en la financiación del desarrollo de tecnologías de fabricación. Póngase en contacto con su centro de desarrollo de tecnología regional, Regional Technology Development Center (RTDC) para un referido, al www.nystar.state.ny.us/rtdcs.htm; o al 518/292-5700. (S)



Programas para Industrias Específicas

CLIC EN:

- ▶ [Agricultura](#)
- ▶ [Cable y Telecomunicaciones](#)
- ▶ [Construcción](#)
- ▶ [Diseño](#)
- ▶ [Seguros](#)
- ▶ [Fabricación y Tecnología](#)
- ▶ [Películas y Televisión](#)

Programas para Industrias Específicas

PAGINA 6 DE 6

PELICULAS Y TELEVISION

Governor's Office for Motion Picture and Television Development: Esta oficina del gobernador ofrece ayuda a empresas que producen películas incluyendo buscar talento, investigaciones, imágenes de ubicaciones y trabajar con funcionarios locales para reducir la burocracia. Visite al www.nylovesfilm.com; email nyfilm@empire.state.ny.us; o llame al 212/803-2320. (S)

Motion Picture and TV Development Tax Credits: Ofrece créditos de impuestos para producir películas, televisión y producciones comerciales. Visite al www.nylovesfilm.com; email nyfilm@empire.state.ny.us; o llame al 212/803-2320. (S)

Para mayor información sobre otros programas de asistencia financiera para una amplia gama de negocios, visite al [Funding Incentives](#) (Incentivos de Financiamiento).



Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios De Empleados

CLIC EN:

- ▶ [Reclutamiento y Capacitación de Empleados](#)
- ▶ [Beneficios de Empleados/ Servicios de Apoyo al Empleado](#)

Reclutamiento, Capacitación y Beneficios de Empleados PAGINA 1 DE 3

RECLUTAMIENTO Y CAPACITACION DE EMPLEADOS

Targeted Job Recruitment for Businesses: Los equipos del departamento de trabajo (DOL) coordinan la contratación de empleados para satisfacer las necesidades de empleo de las empresas. Para buscar un representante de servicios a negocios en su condado, visite al www.labor.state.ny.us/businessservices/localcontacts/LocalContactsIndex.shtm; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)

Agricultural Workforce Certification Program (AWCP): Ayuda a los agricultores de Nueva York con la contratación, capacitación y colocación de los trabajadores agrícolas. Visite al www.agmkt.state.ny.us/AP/AWCP.html; o llame al 800/554-4501. (S)

Career Fairs/Job Fairs: Coordinan ferias de carreras que ofrecen a las empresas y proveedores de formación educativa la oportunidad de interactuar con los posibles solicitantes de empleo. Visite al www.labor.state.ny.us/careerservices/findajob/JobFairRecruitmentsIndex.shtm; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)

Employee Screening Service: Este servicio considera los requisitos de la empresa de un empleador y selecciona, entrevista y refiere a candidatos calificados que sean personas de bajos ingresos que solicitan empleo. Visite al www.otda.state.ny.us/main/employers/jobsprogram.asp; o al email jobs@otda.state.ny.us. (S)

Employee Training: La State University of New York (SUNY) cuenta con 64 recintos a través del estado y ayuda a las empresas a desarrollar programas de capacitación especiales para sus empleados. Visite al www.suny.edu/student/campuses_map.cfm para ver un mapa de las ubicaciones de los recintos con información sobre ellos. (S)

Oportunidades adicionales de capacitación de empleados se encuentran enumeradas en el portal web de DOL Business Services bajo [Information Resources](#) (Recursos de Información).

Shared Work: Permite a los empleadores evitar despidos al reducir las horas de los empleados de su fuerza laboral y permitir que los empleados reciban beneficios de seguro por desempleo (UI). Los empleados continúan recibiendo todos los beneficios marginales con sueldos reducidos y beneficios de UI parciales para reemplazar los salarios. Visite al www.labor.state.ny.us/ui/dande/sharedwork1.shtm; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)



Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios De Empleados

CLIC EN:

- ▶ [Reclutamiento y Capacitación de Empleados](#)
- ▶ [Beneficios de Empleados/ Servicios de Apoyo al Empleado](#)

Reclutamiento, Capacitación y Beneficios de Empleados PAGINA 2 DE 3

RECLUTAMIENTO Y CAPACITACION DE EMPLEADOS (CONTINUADO)

Workplace Health and Safety: Ofrece consultoría, servicios de prevención y capacitación en la administración de ciertos materiales, interpretación y cumplimiento con las reglamentaciones de la agencia federal de seguridad ocupacional, Occupational Safety and Health Administration (OSHA) con otros consejos sobre la salud ocupacional. Visite al www.nyhealth.gov/environmental/workplace; email BOH@health.state.ny.us; o llame al 866/881-2809. (S)

BENEFICIOS Y SERVICIOS DE APOYO AL PERSONAL

Healthy NY: Ofrece cobertura asequible de seguro de salud a las pequeñas empresas elegibles que actualmente no están ofreciendo cobertura de seguro de salud a sus empleados. Visite al www.ins.state.ny.us/website2/hny/english/hny.htm; email askhealthyny@ins.state.ny.us; o llame al 866/HEALTHY NY (866/432-5849). (S)

Brooklyn HealthWorks: Ofrece cobertura asequible de seguro de salud a pequeñas empresas y otros empleadores en Brooklyn. Facilitado por la cámara de comercio (Brooklyn Chamber of Commerce) con la ayuda de financiamiento del departamento estatal de seguros, NYS Insurance Department. Visite al www.brooklynhealthworks.com; o llame al 718/596-4550.

Child Health Plus (CHPlus): Ofrece cobertura de seguro de salud para niños no asegurados que viven en hasta un 400% del nivel federal de pobreza. Visite al www.health.state.ny.us/nysdoh/chplus; o llame al 800/698-4543. (S)

Elderly Pharmaceutical Insurance Coverage (EPIC): Provee cobertura de medicamentos por receta para envejecientes elegibles por su edad e ingresos. Para mayor información, visite al www.health.state.ny.us/health_care/epic o llame a la First Health Services Corporation al 800/332-3742. (S)

Family Health Plus Premium Assistance Program: Paga la porción de las primas de las cuales el empleado es responsable en casos de seguros de salud compulsorios para las personas elegibles bajo los requisitos de Family Health Plus. Para mayor información sobre Family Health Plus visite al www.nyhealth.gov/nysdoh/fhplus/faq.htm o llame al 877/9FH PLUS. Para determinar si empleados pueden recibir ayuda para pagar las primas, los empleadores deben comunicarse con la oficina local de Medicaid del Department of Social Services, listadas en www.nyhealth.gov/health_care/medicaid/ldss.htm. (S)

NYS Occupational Health Clinic Network (OHCN): Es una red de siete clínicas de salud ocupacional, disponibles para todos los trabajadores, jubilados y los residentes del estado de Nueva York (una clínica se especializa en la salud y la seguridad de los trabajadores agrarios). Ningún trabajador es rechazado por inhabilidad de pagar y las clínicas de OHCN pueden facturar directamente a la mayor parte de los agentes de seguro de salud principales. Visite al www.nyhealth.gov/environmental/workplace/clinic_network.htm. (S)



Reclutamiento, Desarrollo y Beneficios De Empleados

CLIC EN:

- ▶ [Reclutamiento y Capacitación de Empleados](#)
- ▶ [Beneficios de Empleados/ Servicios de Apoyo al Empleado](#)

Reclutamiento, Capacitación y Beneficios de Empleados PAGINA 3 DE 3

BENEFICIOS Y SERVICIOS DE APOYO AL PERSONAL (CONTINUADO)

Workers' Compensation (WC) and NYS Disability (DBL) Insurance Plans: Los planes de WC y DBL son ofrecidos por el fondo de seguros estatal (NYSIF) para todas las empresas. La misión de NYSIF es reducir el costo de los seguros WC y DBL en el estado de Nueva York. NYSIF es un asegurador de servicio completo que proporciona administración de reclamaciones, administración de riesgos y servicios legales relacionados. Visite al www.nysif.com; email pblinfo@nysif.com; o llame al 888/875-5790. Para asistencia en la Internet, llame al 877/435-7743.

Work Pays NY: Una variedad de programas de asistencia que pueden proporcionar valiosos beneficios a sus empleados y ayudar a reducir sus costos, y costos del movimiento y capacitación de empleados. Incluye beneficios de alimentación y nutrición, asistencia de energía llamada Home Energy Assistance, y créditos de impuestos de Earned Income Tax Credits para neoyorquinos de ingresos bajos y moderados. Visite al www.otda.state.ny.us/main/employers; o email jobs@otda.state.ny.us. (S)

Puede obtener información adicional del reclutamiento, la capacitación y beneficios a empleados en [Information Resources](#) (Recursos de Información), [Technical Assistance](#) (Asistencia Técnica), y [Funding Incentives](#) (Incentivos de Financiamiento).



Contratos Gubernamentales/ Expansión de Mercado

CLIC EN:

- ▶ [Contratos Gubernamentales](#)
- ▶ [Exportación](#)
- ▶ [Mercadeo/Marca](#)
- ▶ [Información sobre el Mercado](#)

Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercados PAGINA 1 DE 3

CONTRATOS GUBERNAMENTALES

NYS Contract Reporter: Esta publicación en la Internet enumera las oportunidades de licitaciones del estado de Nueva York para bienes y servicios. El acceso básico es gratis. Puede ver el Contract Reporter en www.nyscr.com. (S)

Minority and Women Business Certification: Procesa la certificación de empresas de minorías y mujeres (MWBE) para fines de contratos estatales y publica un directorio en línea de empresas certificadas como MWBE. Solicite en línea en el www.esd.ny.gov/MWBE/Certification.html; Puede ver el directorio en www.esd.ny.gov/MWBE.html.

NYS Procurement Information: Información general sobre el proceso de contratación pública del estado de Nueva York, cómo un negocio puede prepararse para entrar a este mercado y referidos a otros recursos. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/ProcurementAssistance.html; o llame al 518/292-5220. (S)

Selling to NYS: Asistencia para empresas que desean mercadear productos y servicios a entidades del gobierno del estado de Nueva York. Visite al www.ogs.state.ny.us/psg/defaultitpur.html; email customerservices@ogs.state.ny.us; o llame al 518/474-6717. (S)

Regional Procurement Technical Assistance Centers (PTAC): Ayuda a las empresas a acceder oportunidades de licitaciones estatales, locales y federales. Puede ver un listado de los PTAC en www.dla.mil/db/procurem.htm. (S)

Metropolitan Transportation Authority (MTA) Procurement Training: El programa Preparing for Profit Program (PREP) ofrece información acerca de procedimientos de compras y contratación con el gobierno, técnicas para estimar costos, desarrollo de propuestas, creación de imagen y las comunicaciones transculturales. Ofrecen sesiones de licitaciones y certificaciones de empresas de minorías, mujeres y desaventajados (M/W/DBEs) para conocer representantes de licitaciones de la MTA y contratistas principales para ayudarles a ser certificados y a valerse de oportunidades de subcontratos, también ofrecen a las empresas por certificarse un panorama del proceso de certificación DBE Federal. Visite al www.mta.info/nyct/procure/nyctproc.htm; o solicite por email en www.mta-nyc.custhelp.com/cgi-bin/mta_nyc.cfg/php/enduser/ask.php. (S)

Small Business Transportation Resource Center (SBTRC): Ofrece consejos a pequeñas empresas que desean vender productos y servicios a la agencia federal de transporte, US DOT. Se enfocan en las empresas de minorías, mujeres y desaventajados. Visite al osdbu.dot.gov/regional/northeast.cfm; o llame al 718/482-5941. (S)



Contratos Gubernamentales/ Expansión de Mercado

CLIC EN:

- ▶ [Contratos Gubernamentales](#)
- ▶ [Exportación](#)
- ▶ [Mercadeo/Marca](#)
- ▶ [Información sobre el Mercado](#)

Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercados PAGINA 2 DE 3

CONTRATOS GUBERNAMENTALES *(CONTINUADOS)*

Doing Business with New York State. Realizar negocios con el estado de New York, disponible en www.ogs.state.ny.us/MWBE/Docs/DoingBusinessWithNYS.pdf. (S)

Seller Information and Bid Opportunities: Anuncios e información general para negociar con el estado de Nueva York, e información sobre los contratos seleccionados. Disponible en www.ogs.state.ny.us/Purchase/seller.asp. (S)

New York State Centralized Contracts: Contratos estatales centralizados, disponible en www.ogs.state.ny.us/purchase/SearchBrowse.asp. (S)

Selling Products and Services to the State of New York: A Guide for Small Businesses. Una guía para pequeñas empresas que desean contratar con el estado de NY, disponible en www.ogs.state.ny.us/purchase/spg/pdfdocs/NySbGuide.pdf. (S)

Para ver otros listados de contratos gubernamentales, visite al [Industry Specific Programs](#) (Programas para Industrias Específicas).

EXPORTACION

Export Market Assistance Service (EMAS): Asistencia técnica para identificar agentes de ventas y distribuidores extranjeros. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/EMAS.html o contacte su oficina regional de Empire State Development (ESD) listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY.

Export NY: Clases exhaustivas para pequeñas y medianas empresas para obtener más información sobre cómo desarrollar e implementar un plan estratégico para el mercado de exportación. Para ver una agenda de oportunidades de capacitación, contacte su oficina regional de ESD listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html; o llame al 800/STATE NY. (S - con condiciones)

Global Export Marketing Service (GEMS): Ofrece subvenciones emparejadas para el mercado de exportación, eventos de comercio estratégicos y expansión de las ventas de exportación para grupos de la industria. Visite al www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/GEMS.html o contacte su oficina regional de ESD listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html o llame al 800/STATE NY. (S)

International Trade Shows and Missions: Participación en eventos de la industria y misiones a los eventos más importantes de comercio internacional. Para la agenda de los eventos de comercio, contacte su oficina regional de ESD, listada en www.esd.ny.gov/RegionalOverviews.html o llame al 800/STATE NY. (S)



Contratos Gubernamentales/ Expansión de Mercado

CLIC EN:

- ▶ [Contratos Gubernamentales](#)
- ▶ [Exportación](#)
- ▶ [Mercadeo/Marca](#)
- ▶ [Información sobre el Mercado](#)

Contratos Gubernamentales/Expansión de Mercados PAGINA 3 DE 3

EXPORTACION (CONTINUADO)

Food Export USA Northeast - The Branded Program: Subvenciones de costo compartido apoyan la promoción de alimentos de etiquetas y marcas privadas de alimentos y productos agrícolas en mercados extranjeros. Se puede utilizar la financiación para una amplia variedad de actividades de mercadeo y promoción elegibles. Visite al www.foodexportalliance.org/eweb/DynamicPage.aspx?Site=miatco&WebKey=b1824269-72ac-4526-936d-70aebab70a99 o contacte a NYS Ag & Markets al 800/554-4501. (S)

MERCADEO/MARCA

NY Lottery Retailer Licensing: Licencias de negocio de ventas al detalle para la venta de billetes de lotería. Las empresas pequeñas, con licencia de ventas al detalle reciben un 6 % de comisión de sus ventas de billetes de lotería, así como asistencia con conceptos básicos de negocio, tal como el mercadeo, servicio al cliente y contabilidad del producto. Visite al www.nylottery.org/ny/nyStore/cgi-bin/ProdSubEV_Cat_1155523_NavRoot_306.htm?; email retailers@lottery.state.ny.us; o llame al 877/238-5127. (S)

Organic Growers Certification Reimbursement Program: Ofrece reembolso de una porción de las cuotas anuales de la certificación de productos orgánicos. Visite al www.agmkt.state.ny.us/AP/organic/reimbursement.html; o llame al 800/554-4501. (S)

Pride of New York: El programa de orgullo de Nueva York promueve la venta de productos de alimentos producidos en el estado de NY mediante el uso de marcas, materiales de mercadeo y otras actividades promocionales. Comestibles y productos agrícolas producidos o procesados en el estado de Nueva York son elegibles para participar. Visite al www.prideofny.com; o llame al 800/554-4501. (S)

INFORMACION DEL MERCADO

NYS Data Center: Ofrece datos del Censo, datos de la economía y demográficos. Visite al www.esd.ny.gov/NYSDataCenter.html. (S)

Recycling Markets Database: Es una base de datos en la Internet de organizaciones de reciclaje y reuso en la zona noreste. La base de datos de los mercados de reciclaje, ayuda a localizar lugares donde los materiales pueden ser reusados, reciclados o compostados; y ayuda a los usuarios de productos a localizar fuentes de materiales reciclados mediante procesores intermediarios o instalaciones de materiales recuperados. Visite al appcenter.nylovesbiz.com/esdrecycling. (S)



Rendimientos Requeridos por el Estado

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica](#)
- ▶ [Empleo](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Inscripción de Empresa y Licencias](#)
- ▶ [Impuestos](#)

Rendimientos Requeridos por el Estado

PAGINA 1 DE 3

ASISTENCIA TÉCNICA

Business Permit Assistance Program: La oficina del gobernador, Governor's Office of Regulatory Reform (GORR), informa a empresarios potenciales sobre los requisitos de cumplimiento de los permisos y la licenciatuara del estado de Nueva York. Es posible que su empresa requiera licencias de uno o más niveles de gobierno. Kits de asistencia técnica y para obtener permisos le ofrecen información sobre los requisitos del estado de NY para comenzar un negocio. Visite al www.gorr.state.ny.us/Agencyinfo/Business%20permit%20assistance.htm; email permits@gorr.state.ny.us; o llame al 800/342-3464 o al 518/474-8275. (S)

Corporate Registration Information: Información general para formar una corporación, rendimiento de formularios y cuotas, registro de entidades corporativas y empresas. Visite al www.dos.state.ny.us/corps; email info@dos.state.ny.us; o llame al 518/474-4752; 212/417-5800; o los que solicitan por primera vez pueden hacerlo a través de la Internet en www.nys-permits.org. (S)

Licensed Professions Information: Información general para varias licencias profesionales, incluyendo profesionales de bienes inmuebles, peluqueras, barberos, dispensadores de aparatos auditivos, operadores de cementerios de mascotas. Puede conseguir solicitudes, exámenes y publicaciones. Visite al www.dos.state.ny.us/lcns/listoflcns.htm; email info@dos.state.ny.us; Llame al 518/474-4752; 212/417-5800; o puede solicitar algunas licencias en línea en www.nys-permits.org. (S)

Insurance Licensing: El departamento estatal de seguros, NYS Insurance Department, otorga licencias a los agentes de seguros, corredores, consultantes, intermediarios de re-aseguranza, ajustadores y agentes de fianzas. Visite al www.ins.state.ny.us; o llame al 518/474-6630. (S)

EMPLEO

Employment Laws Web Portal: Este portal en la Internet incluye información sobre salarios mínimos, horas de trabajo, niños que trabajan, pago de salarios y suplementos de salarios, trabajo industrial en el hogar, inscribirse en la industria de vestidos, registración de organizaciones profesionales de empleadores, agencias de trabajo agrícola y agencias de empleo fuera de la ciudad de Nueva York. Visite al www.labor.state.ny.us/workerprotection/laborstandards/labor_standards.shtm; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)

Farm Workers: Proporciona información y enlaces para requisitos de salarios mínimos, certificados de registración para emplear trabajadores migrantes, contratistas de trabajos agrícolas, comisarias de trabajadores agrícolas y tasas de pagos a jóvenes. Visite al www.labor.state.ny.us/workerprotection/laborstandards/farm_labor.shtm; email nysdol@labor.state.ny.us; o llame al 888/4 NYSDOL (888/469-7365) o al 518/457-9000. (S)



Rendimientos Requeridos por el Estado

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica](#)
- ▶ [Empleo](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Inscripción de Empresa y Licencias](#)
- ▶ [Impuestos](#)

Rendimientos Requeridos por el Estado

PAGINA 2 DE 3

EMPLEO *(CONTINUADO)*

Public Work: Información sobre pagos por obras municipales y otros datos está disponible en www.labor.state.ny.us/workerprotection/publicwork/PW_faq1.shtm#0; o llame al 518/457-9000. (S)

Unemployment Insurance: Información general sobre seguro por desempleo y cómo registrarse como un empleador. Visite al www.labor.state.ny.us/ui/ui_index.shtm; email nysdol@labor.state.ny.us; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)

Workers Adjustment and Retraining Notification (WARN) Act: WARN es el acta de ley que requiere que los empleadores provean notificación de 90 días antes de cerrar una planta, efectuar un despido masivo o reubicarse, a los empleados afectados y sus representantes, el departamento de trabajo (New York Department of Labor) y la junta local de trabajadores (Workforce Investment Board). El acta estatal de WARN se aplica a empleadores del sector privado con 50 o más empleados que despiden a 25 empleados o más. Visite al www.labor.state.ny.us/workforcenypartners/warn/warnportal.shtm; email nysdol@labor.state.ny.us; o llame al 888/469-7365 o al 518/457-9000. (S)

Workers' Compensation: Información sobre compensación al trabajador, cómo obtenerla para sus empleados, y el procedimiento a seguir si ocurre un accidente. Disponible en www.wcb.state.ny.us/content/main/Employers/Employers.jsp. (S)

MEDIO AMBIENTE

Asbestos Removal and Abatement: El departamento de trabajo estatal, NYS Department of Labor (DOL), reglamenta las actividades de control de asbesto en el estado de Nueva York. Información sobre la licenciatura de contratistas de reducción y remoción de asbesto, certificaciones de manejadores de asbesto, notificaciones de grandes proyectos de asbesto y estudios de asbesto antes de demoler edificios, está disponible en www.labor.state.ny.us/workerprotection/safetyhealth/DOSH_ASBESTOS.shtm; o llame al 518/457-9000. (S)

Environmental Permits: El departamento estatal de conservación ambiental, New York State Department of Environmental Conservation (DEC), ofrece ayuda de procedimientos y sirve como el único punto de contacto para preparar y rendir solicitudes, administrar el proceso, y recibir permisos ambientales del estado de NY. Las pequeñas empresas pueden comunicarse primero con su proveedor de asistencia técnica tales como el Small Business Environmental Ombudsman o Small Business Environmental Assistance Program y entonces un administrador regional de permisos le informará a los solicitantes sobre los permisos de DEC que sean necesarios. Visite al www.dec.ny.gov/permits/363.html para ver un listado de las oficinas regionales del DEC. (S)



Rendimientos Requeridos por el Estado

CLIC EN:

- ▶ [Asistencia Técnica](#)
- ▶ [Empleo](#)
- ▶ [Medio Ambiente](#)
- ▶ [Inscripción de Empresa y Licencias](#)
- ▶ [Impuestos](#)

Rendimientos Requeridos por el Estado

PAGINA 3 DE 3

REGISTRAR NEGOCIOS Y OBTENER LICENCIAS

Permit Assistance and Licensing (OPAL) Website: Ofrece una guía para los usuarios del proceso y los requisitos para establecer o ampliar un negocio en el estado de Nueva York. Ofrece instrucciones para obtener un número de identificación fiscal estatal y un número de identificación de empleador Federal, verificar el estatus de las solicitudes activas en línea, verificar una amplia lista de perfiles de permisos del estado de Nueva York con información sobre más de 1,200 permisos y licencias de negocios emitidas por las 36 agencias, y requisitos de investigación para más de 400 tipos de empresas. Visite al www.nys-permits.org. (S)

Liquor Manufacture and Wholesale: La autoridad de bebidas alcohólicas, State Liquor Authority, regula la venta y el tráfico de bebidas alcohólicas, incluyendo licores, vinos y cervezas. Para mayor información sobre el Wholesale Bureau, visite al www.abc.state.ny.us/wholesale; email Wholesale@abc.state.ny.us; o llame al 518-474-6820. (S)

Liquor Licensing: Para licencias de licor visite al www.abc.state.ny.us/licensing-information-0; email LicensingInfo@abc.state.ny.us; o solicite en línea al www.nys-permits.org. (S)

Motor Vehicle Registrations: Información sobre las licencias comerciales de conducir; certificaciones de transportadores comerciales; registraciones internacionales; agentes, talleres de reparaciones y estaciones de inspecciones; Small Business Registration Guide – guía de inscripción para empresas pequeñas; inspección de vehículos; escuelas de conducir comerciales; empresas de transporte que emplean conductores de autobuses; servicio de notificación de eventos de licencias para empleadores, programa para conductores que beben; y servicios de escolta vehicular están disponibles en www.nysdmv.com en la sección de “Information for Businesses” o llame al 212/645-5550 (NYC), 718/477-4820 (LI y HV) o al 518/486-9786 (todas otras zonas) para mayor información. Algunos permisos del departamento de vehículos de motor (DMV) pueden solicitarse en línea para la mayoría de las personas que solicitan por primera vez, en www.nys-permits.org. (S)

Telecommunications Regulations: Asistencia para obtener un certificado de conveniencia y necesidad pública (Public Convenience & Necessity); procedimientos y asistencia para obtener aprobación regulatoria para solicitar o adquirir activos o acciones de otra empresa de telecomunicaciones. Para mayor información, visite al www.dps.state.ny.us/Telco_Certification.html; llame al 518/474-4500; o solicite en línea al www.nys-permits.org. (S)

IMPUESTOS

Taxes/NYS Taxpayer Guidance Program: Información y asistencia para ayudar a los contribuyentes a cumplir voluntariamente con las leyes de impuestos mediante el rendimiento de formularios precisos y a su debido tiempo, instrucciones y consejos. Visite al www.tax.state.ny.us/sbc; o llame al 800/972-1233 (en el estado) o al. (S)

Este listado de permisos y rendimientos requeridos no es exhaustivo. Comuníquese con su abogado y la oficina estatal [NYS Governor's Office of Regulatory Reform](#) (GORR) para orientarse.



Contáctenos

Para enviarnos sugerencias, comentarios o para recibir actualizaciones de este directorio, favor de hacer [clic aquí](#).

Si está usando este directorio sin acceso a la Internet, favor de llamar al 518/292-5220.